

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1998-1999

14 NOVEMBRE 1998

## **Proposition de loi modifiant l'article 582, 1<sup>o</sup>, du Code judiciaire**

### **RAPPORT**

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DE LA JUSTICE  
PAR M. ERDMAN

La commission de la Justice a examiné la présente proposition de loi au cours de sa réunion du 14 novembre 1998.

Le rapporteur explique que la proposition vise à apporter une amélioration technique au texte du Code judiciaire, pour ce qui est de la procédure en vigueur. La procédure de recours contre les décisions d'un ministre relatives aux allocations aux handicapés a, en effet, été entièrement modifiée.

Le ministre n'a aucune objection à l'encontre de la proposition. Il s'agit effectivement d'une adaptation technique.

La proposition de loi a été adoptée à l'unanimité des 8 membres présents.

Ont participé aux travaux de la commission :

1. Membres effectifs: MM. Lallemand, président; Bourgeois, Coveliers, Desmedt, Hotyat et Erdman, rapporteur.

2. Membres suppléantes : Mmes Jeanmoye et Van der Wildt.

*Voir:*

**Document du Sénat:**

**1-478 - 1996/1997:**

Nº 1: Proposition de loi de M. Caluwé.

# BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1998-1999

14 NOVEMBER 1998

## **Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 582, 1<sup>o</sup>, van het Gerechtelijk Wetboek**

### **VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE  
JUSTITIE UITGEBRACHT  
DOOR HEER ERDMAN

De commissie voor de Justitie heeft dit wetsvoorstel besproken tijdens haar vergadering van 14 november 1998.

De rapporteur verduidelijkt dat het wetsvoorstel een technische verbetering van de tekst van het Gerechtelijk Wetboek beoogt, inherent aan de bestaande procedure. De procedure van beroep tegen de beslissingen van een minister ten aanzien van tege-moetkomingen voor minder-validen werd immers volledig gewijzigd.

De minister heeft geen bezwaar tegen het wetsvoorstel. Het gaat inderdaad om een technische aanpassing.

Het wetsvoorstel is eenparig aangenomen door de 8 aanwezige leden.

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

1. Vaste leden : de heren Lallemand, voorzitter; Bourgeois, Coveliers, Desmedt, Hotyat en Erdman, rapporteur.

2. Plaatsvervangers : de dames Jeanmoye en Van der Wildt.

*Zie:*

**Gedr. St. van de Senaat:**

**1-478 - 1996/1997:**

Nr. 1: Wetsvoorstel van de heer Caluwé.

Confiance a été faite, à la même unanimité, au rapporteur pour la rédaction du présent rapport.

Enfin, une correction de texte a été apportée à la phrase liminaire de l'article 2.

Les mots «L'article 582, 1<sup>o</sup>, du Code judiciaire est remplacé par ce qui suit: «À l'article 582 du Code judiciaire, le 1<sup>o</sup> est remplacé par ce qui suit:».

*Le rapporteur,*  
Fred ERDMAN.

*Le président,*  
Roger LALLEMAND.

Bij dezelfde eenparigheid werd vertrouwen geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van dit verslag.

Ten slotte werd een tekstverbetering aangebracht in de inleidende zin van artikel 2.

De woorden «Artikel 582, 1<sup>o</sup>, van het Gerechtelijk Wetboek wordt vervangen als volgt» worden vervangen door de woorden «In artikel 582 van het Gerechtelijk Wetboek wordt het 1<sup>o</sup> vervangen als volgt».

*De rapporteur,*  
Fred ERDMAN.

*De voorzitter,*  
Roger LALLEMAND.